Nº 1 (69) FEB. 2023

SKUPNOST

Deželnozborske volitve na Koroškem.

Strokovnjakinja in kandidati in kandidatke koroških Slovencev in Slovenk v pogovoru.

Landtagswahlen in Kärnten.

Die Expertin und die Kandidaten und Kandidatinnen der Kärntner Slowenen und Sloweninnen im Gespräch.



© Shutterstock

Dvojezični časopis Skupnosti koroških Slovencev in Slovenk. Das zweisprachige Magazin der Gemeinschaft der Kärntner Slowenen und Sloweninnen.



Bernard Sadovnik, predsednik Skupnosti koroških Slovencev in Slovenk | Obmann der Gemeinschaft der Kärntner Slowenen und Sloweninnen
© karlheinzfessl.com

Zamujena priložnost
Vertane Chance

Zelo je razveseljivo dejstvo, da se vedno več pripadnic in pripadnikov slovenske narodne skupnosti pojavlja na listah strank pri letošnjih deželnozborskih volitvah. To dejstvo potrjuje ideološko raznolikost slovenske narodne skupnosti in tudi odprtost strank. S tem prihaja tudi v okviru deželnozborskih strank in tudi list do pozitivnih programskih premikov v prid razvoju slovenskega jezika in sožitja v deželi. Poenotenje, kot si ga nekateri v vrstah narodne skupnosti še vedno želijo, ni izraz demokratične in pluralne družbe. Bolj pomembno bo, da se krovne politične organizacije še naprej tudi s strankarskimi zastopnicami in zastopniki uskladimo v pomembnih vprašanjih naše narodne skupnosti in južnokoroške regije. Ob vsem tem pa je boleče, da je Enotna lista v zadnjih desetih letih zaspala pozitiven razvoj in kljub izrednim uspehom na občinski in kmečkozborski ravni ni sposobna kandidirati pri letošnjih deželnozborskih volitvah. To je res zamujena priložnost zaradi lastne malomarnosti!

Fast alle Parteien und andere Listen, die bei der heurigen Landtagswahl kandidieren, haben in ihren Reihen auch Kandidatinnen und Kandidaten aus den Reihen der slowenischen Volksgruppe. Dies ist ein Zeichen der positiven Veränderungen in unserem Land, aber auch Ausdruck der ideologischen Vielfalt der slowenischen Volksgruppe. Es ist auch erfreulich, dass sich diese Kandidatur in den Parteiprogrammen und Haltungen der Spitzenkandidatinnen und Kandidaten positiv widerspiegelt. Entscheidend wird aber zukünftig umso mehr die Koordination von wesentlichen Fragen zwischen den Volksgruppen- und slowenischsprachigen Parteienvertretern sein. Trotz dieser erfreulichen Entwicklung ist es schmerzlich, dass die Enotna lista/Einheitsliste, die bei den Gemeinderats- und Landwirtschaftskammerwahlen erfolgreich war, es in den letzten 10 Jahren verabsäumt hat, eine erfolgreiche Kandidatur auf Landesebene vorzubereiten. Diese Chance einer starken Regional- und Bürgerpartei wurde wegen eigener Versäumnisse vertan.

Izguba zaupanja in napovedi – politična strokovnjakinja v pogovoru
Vertrauensverlust und Prognosen – Politik-Expertin im Gespräch

Kathrin Stainer-Hämmerle izvaja raziskave na visoki strokovni šoli na Koroškem. Kot politična strokovnjakinja se je že dolgo uveljavila in velja za jasno analitičarko, ki se ne izogiba temu, da stvari poimenuje s pravim imenom. Srečali smo se z njo na intervjuju.

Kathrin Stainer-Hämmerle forscht an der Fachhochschule Kärnten. Als Politik-Expertin hat sie sich schon lange einen Namen gemacht. Sie gilt als klare Analytikerin, die sich nicht davor scheut, die Dinge auch beim Namen zu nennen. Wir haben sie zum Interview getroffen.

Vedno znova se bere o izgubi zaupanja v politiko. Kako bo po vašem mnenju ta izguba zaupanja vplivala na volilni rezultat deželnozborskih volitev na Koroškem?
Predvsem glede na volilno udeležbo. Kdor nima zaupanja v politiko, tudi pri osmih vsedržavnih kandidatnih listah ne bo našel ustrezne ponudbe. Populistične in nove stranke bodo imele največ koristi. Oziroma tisti, ki se najglasneje pritožujejo nad „tistimi zgoraj“ ali novi obrazi, ki niso povezani s tradicionalno strankarsko politiko.

Raziskava kaže, kako malo se mladi počutijo opaženi in upoštevani s strani politike. Želeli bi si več mladih politikov – in jih zelo skrbi njihova prihodnost. Ali stranke naredijo premalo za odpravo teh skrbi?
Po mojem mnenju trajnostna politika oziroma politična kompetenca nima nobene zveze z letnico rojstva. A pomemben cilj strank je pridobiti čim več glasov na volitvah. Zato poskušajo narediti najboljšo ponudbo za svojo ciljno skupino. Mladi niso odločilni zgolj po številu. Imajo pa seveda vpliv na svoje starše in stare starše. Tako je tudi „podnebje“ postalo glavna tema pri volitvah državnega zbora 2019.



© Prugger

novinarskim kriterijem in da je tam pogosto mogoče najti čisto propagando.

Ali pričakujete kakšno presenečenje pri rezultatih volitev?
Prvo mesto je zasedeno, vprašanje je le, kakšna bo razdalja do naslednjih strank in katere koalicijske možnosti se bodo pojavile. Bolj zanimiv bo vrstni red za prvim mestom in vprašanje, ali bo zastopanih v prihodnje v deželnem parlamentu štiri, pet ali celo šest strank.

Kako bi Koroško uvrstili kot politično pokrajino v primerjavi z ostalo Avstrijo. Vedno se trdi, da je Koroška drugačna.
Da, res je, kar so pokazale nedavne predsedniške volitve. V nobeni drugi zvezni deželi niso štiri stranke že imele kdaj deželnega glavarja in volilna geometrija nikjer drugod ni tako dolgo preprečevala vstop malim strankam v deželni zbor. Druga posebnost je večja politična polarizacija, ki je povezana na eni strani s političnimi osebnostmi in na drugi strani z etnično skupnostjo.

Ključna beseda „politika in novi mediji“: V primerjavi z vplivneži (Influencer), ki imajo dejansko vpliv, se zdijo platforme strank precej zastarele. Ali politika ni le prespala pomembnosti družbenih medijev, ampak se še vedno ne ve, kako pomembna so?
Politično komuniciranje je pravzaprav čedalje težje, saj je treba pošiljati različna sporočila po različnih kanalih za manjše ciljne skupine. Za to si prizadevajo predvsem stranke, ki se bodisi čutijo zanemarjene v tradicionalnih medijih ali pa ki jih volivci ne uporabljajo več. Na Koroškem še vedno razmeroma veliko državljanov bere časopise, a jih je tudi pri nas vse manj. Ne smemo pa pozabiti, da „social media“ ne ustrezajo

Man liest immer wieder vom Vertrauensverlust in die Politik. Wie glauben Sie, wird sich dieser Vertrauensverlust im Wahlergebnis widerspiegeln?
Hauptsächlich bei der Wahlbeteiligung. Wer kein Vertrauen in Politik hat, findet auch bei acht landesweit kandidierenden Listen kein geeignetes Angebot. Am ehesten profitieren noch populistische und neue Parteien. Also jene, die am lautesten auf „die da oben“ schimpfen oder neue Gesichter, die mit der bekannten Parteipolitik nicht in Verbindung gebracht werden.

Eine Umfrage zeigt, wie wenig sich junge Menschen von der Politik gesehen und gehört fühlen. Sie wünschen sich mehr junge Politikerinnen und Politiker – und machen sich große Sorgen um ihre Zukunft. Unternehmen die Parteien zu wenig, sich um diese Sorgen zu kümmern?
Zukunftsfähige Politik oder politische Kompetenz haben in meinen Augen nichts mit dem Geburtsjahr zu tun. Aber ein wichtiges Ziel von Parteien ist es, bei Wahlen möglichst viele Stimmen zu erreichen. Sie versuchen also für ihre jeweilige Zielgruppe das beste Angebot zu machen. Junge Menschen sind allein von ihrer Anzahl her nicht wahlentscheidend. Aber sie haben natürlich Einfluss auf ihre Eltern und Großeltern. So wurde das Klima Topthema bei der Nationalratswahl 2019.

Wie würden Sie Kärnten als politische Landschaft einordnen, im Vergleich zum Rest Österreichs. Es wird ja immer behauptet, Kärnten sei anders.
Ja, das ist es tatsächlich, wie die Bundespräsidentenwahl zuletzt zeigte. In keinem anderen Bundesland stellten vier Parteien schon Landeshauptleute und nirgendwo verhinderte das Wahlrecht derart lange den Einzug von Kleinparteien. Eine weitere Besonderheit ist die größere politische Polarisierung, was einerseits mit den politischen Persönlichkeiten und andererseits mit der Volksgruppe zusammenhängt.

Stichwort „Politik und neue Medien“: Im Vergleich zu den Influencern, die wirklich Einfluss haben, wirken die Plattformen der Parteien ziemlich antiquiert. Hat die Politik die Relevanz der sozialen Medien nicht nur verschlafen, sondern weiß man immer noch nicht um deren Bedeutung?
Politische Kommunikation wird tatsächlich immer schwieriger, weil verschiedene Botschaften für kleiner werdende Zielgruppen auf unterschiedlichen Kanälen gesendet werden müssen. Diese Anstrengung unternehmen vor allem Parteien, die sich entweder in den traditionellen Medien nicht gut behandelt fühlen oder deren Wähler diese nicht mehr konsumieren. In Kärnten lesen doch noch verhältnismäßig viele Bürger Zeitung, aber es werden auch hier immer weniger. Nicht vergessen dürfen wir jedoch, dass Social Media keine journalistischen Kriterien erfüllen und dort oft reine Propaganda zu finden ist.

Erwarten Sie bei den Wahlergebnissen irgendwelche Überraschungen?
Platz 1 ist vergeben, die Frage ist nur, mit welchem Abstand, und welche Koalitionsmöglichkeiten sich ergeben werden. Spannend ist eher die Reihenfolge dahinter und ob in Zukunft vier, fünf oder gar sechs Parteien im Landtag sitzen.



© Karo Pernegger

Potrebni sta spodbuda in iskrena skrb za različne potrebe

Es braucht Zuspruch und aufrichtige Anteilnahme für verschiedene Bedürfnisse

Olga Voglauer je obetavna avstrijska političarka Zelenih. Od junija 2019 naprej je državna predstavnica Zelenih na Koroškem, od 23. oktobra 2019 naprej pa članica Državnega zbora. 5. marca 2023 kandidira kot prva kandidatka na koroških deželnih volitvah. Srečali smo se z njo za pogovor.

Olga Voglauer ist eine vielversprechende österreichische Politikerin der Grünen. Seit Juni 2019 ist sie Landessprecherin der Grünen in Kärnten, seit dem 23. Oktober 2019 Abgeordnete zum Nationalrat. Am 5. März 2023 kandidiert sie als Spitzenkandidatin bei den Kärntner Landtagswahlen. Wir trafen sie zum Gespräch.

Januarja 2022 je znašal delež žensk – to kaže indeks enakosti spolov – v zvezni vladi 47 odstotkov, v državnem zboru 42 odstotkov in v zveznem svetu 41 odstotkov. Kako se danes počutite, kot politično aktivna ženska? Ali te številke odražajo dejansko ravnotežje v politiki, v kateri so nekoč prevladovali moški?
Postala sem političarka, ker želim biti močen glas za ženske. Ženske prispevajo bistven del za dobrobit naše družbe. V okviru svojega delovanja vedno podpiram ženske in jih skušam navdušiti za politično delovanje. Saj si je treba samo ogledati npr. razliko pri plačah, slej ko prej zaslužijo ženske za isto delo manj kot moški. Za pravo enakopravnost je treba še veliko dela. Tudi primer deželnega zbora nazorno prikazuje, da je od 36 deželnih poslancev samo osem žensk in od leta 2003 naprej se to število ni bistveno povišalo.

Vedno znova se bere o izgubi zaupanja v politiko. Kako si vi razlagate to izgubo?
Trenutno doživljamo eno krizo za drugo: korona, vojna v Evropi, s tem povezana energetska kriza, podnebne spremembe – vsi to čutimo. In seveda to vpliva na nas in vzemirja ljudi. Mnogi se sprašujejo, kako bo šlo dalje. Kot političarke in politiki se moramo vprašati, na kakšen način želimo biti aktivni. Zame je jasno, da je potrebno odkrito zanimanje in iskrena skrb za različne potrebe. Preprosto rečeno to pomeni: poslušati, se približati in ponujati možnosti, kako aktivno vključuje politika prebivalstvo v oblikovanje naše družbe.

Kje v koroški politiki vidite največjo potrebo po ukrepanju?
Treba je nujno spremeniti prioritete. Reševanje klimatske krize in vprašanje, od koder bomo dobivali energijo v prihodnosti, morata postati prva prioriteta. Saj bo to osnova, da lahko zagotovimo našim otrokom dobro prihodnost. Prav tako pa želim kot koroška Slovenka biti močen glas in slišan glas za slovensko narodno skupnost v deželnem zboru tudi kot znak dobrega sporazumevanja na Koroškem.

Gradbena manija se veselo nadaljuje. Kljub podnebni krizi nove enodružinske hiše rastejo kot gobe po dežju. Ali se je sploh mogoče s kakšnim razlogom upreti želji Avstrijcev po hiši na deželi?
Neskrbno ravnanje z našo zemljo pripelje do tega, da Koroška izgublja svojo življenjsko osnovo. Če bomo to pot nadaljevali kot doslej, na Koroškem v 150ih letni ne bomo več imeli niti enega polja. Z betoniranjem najbolj rodovitnih tal ogrožamo varnost naše prehrane – saj nas beton ne dela site. Treba

bo omejiti porabo tal, da bomo lahko naslednjim generacijam ohranili varno in lepo okolje.

Vaše napovedi, upanja in želje za deželnozborske volitve na Koroškem:
Trenutno ni stranke, ki bi se zavzemala za zaščito podnebja v deželnem zboru. Preprosto nimamo časa, da bi ponovno zakonodajno periodo počakali, da se kaj spremeni. Za Koroško, kjer vsi radi živimo, predvsem naši otroci in naši vnuki, bomo sedaj morali zastaviti prave tirnice. Zato je potreben svež veter, ki ga pripeljemo s seboj Zeleni.

Im Jänner 2022 lag der Frauenanteil – laut Genderindex – in der Bundesregierung bei 47 %, im Nationalrat bei 42 % und im Bundesrat bei 41 %. Wie fühlt es sich mittlerweile an, als Frau politisch tätig zu sein? Spiegeln diese Zahlen eine tatsächliche Ausgeglichenheit wieder, in einer einst von Männern dominierten Politik?
Ich bin in die Politik gegangen, weil ich gerade für Frauen eine starke Stimme sein will. Denn Frauen schultern einen wesentlichen Teil unserer Gesellschaft. Ich empfinde es als eine meiner Aufgaben, Frauen zu fördern und zu ermuntern, auch politisch aktiv zu werden. Denn sieht man sich z. B. die Unterschiede bei den Gehältern an, dann kann und will ich nicht akzeptieren, dass Frauen für dieselbe Arbeit noch immer weniger verdienen als Männer. Es gibt noch viel zu tun, bis echte Gleichstellung erreicht ist. Das wird zum Beispiel sehr deutlich, wenn man sich den Frauenanteil im Landtag ansieht: In Kärnten sind gerade acht der 36 Abgeordneten Frauen und seit 2003 ist der Frauenanteil kaum gestiegen.

Man liest immer wieder vom Vertrauensverlust in die Politik. Wie können Sie selbst sich diesen Vertrauensverlust in die Politik erklären?
Wir erleben als Gesellschaft gerade eine Krise nach der anderen: Corona, Krieg in Europa, die damit verbundene Energiekrise, die Klimakrise – wir alle spüren das. Und das macht etwas mit uns, es bereitet den Menschen Sorgen und Ängste, sie fragen sich, wie es weitergehen wird. In dieser Situation müssen wir uns fragen, wie wir Politik machen. Für mich ist klar, dass es Zuspruch und aufrichtige Anteilnahme für verschiedene Bedürfnisse braucht. Einfach gesagt bedeutet das: zuhören, aufeinander zugehen und Möglichkeiten anbieten, an der Gestaltung unserer Gesellschaft teilzunehmen.

Wo sehen Sie in der Kärntner Politik den meisten Handlungsbedarf?
Wir müssen unsere Prioritäten ändern und das Hauptaugenmerk auf Klimaschutz und die Energiewende legen, wenn wir ein lebenswertes Kärnten für unsere Kinder und Enkelkinder erhalten möchten. Als Kärntner Slowenin will ich auch eine starke Stimme für die slowenische Volksgruppe in Kärnten sein und mich für ein gelebtes Miteinander in Kärnten/Koroška einsetzen.

Der Bauwahn geht munter weiter. Trotz Klimakrise schießen die neuen Einfamilienhäuser wie Pilze aus dem Boden. Kann man dem Wunsch der Österreicher*innen nach einem Haus am Land mit Vernunft überhaupt etwas entgegensetzen?
Der sorglose Umgang mit unseren Böden führt dazu, dass Kärnten seine Lebensgrundlage verliert. Bauen wir uneingeschränkt weiter, gibt es in 150 Jahren keinen einzigen Acker mehr. Mit dem Versiegeln wertvoller Böden gefährden wir unsere eigene Ernährungssicherheit – denn Beton macht nicht satt. Um den nächsten Generationen einen guten Lebensraum zu hinterlassen, müssen wir den enormen Bodenverbrauch einschränken.

Ihre Prognosen, Hoffnungen und Wünsche für die Landtagswahlen in Kärnten:
Der Klimaschutz hat aktuell keine Stimme im Kärntner Landtag. Das müssen wir ändern. Denn wir können es uns einfach nicht leisten, eine weitere Legislaturperiode ungenützt verstreichen zu lassen, wenn wir ein lebenswertes Kärnten für unsere Kinder und Enkelkinder erhalten möchten. Deswegen braucht es diesen frischen Wind, den wir Grüne mitbringen.



Knjiga o letnem težišču

Koroški politični zbornik 2022

To standardno delo, ki se vsako leto posodablja, ponuja vse pomembne vpoglede v koroško politiko.

„Koroški politični zbornik“ izhaja že skoraj 30 let brez prekinitve. Vsako leto pokriva široko paleto različnih tem. Aktualna številka se osredotoči na bližajoče se deželnozborske volitve na Koroškem in na pretekle volitve zveznega predsednika. V zborniku so tudi zanimivi prispevki o drugih temah, na primer o stanju uveljavljanja digitalne infrastrukture na Koroškem ali o volitvah v zdravniško zbornico. Za vsakega, ki želi izvedeti kaj več o politiki na Koroškem.

Das Buch zum Schwerpunktthema

Kärntner Jahrbuch für Politik 2022

Dieses jährlich aktualisierte Standardwerk bietet alle wichtigen Einblicke in die Kärntner Politik.

Das „Kärntner Jahrbuch für Politik“ erscheint seit fast 30 Jahren in ununterbrochener Reihenfolge. Darin wird alljährlich eine breite Palette unterschiedlicher Themen abgehandelt. So stehen im Mittelpunkt der aktuellsten Ausgabe die unmittelbar bevorstehende Kärntner Landtagswahl sowie die stattgefundene Wahl des Bundespräsidenten. Außerdem gibt es im Jahrbuch auch interessante Beiträge etwa zum Stand des Ausbaus der digitalen Infrastruktur in Kärnten oder zur Ärztekammerwahl. Für jede*n, der sich über die Politik in Kärnten informieren will.



© Jug

Svež veter in nova energija
Frischer Wind und neue Energie

Manuel Jug je 2016 bil prvič izvoljen v Upravni odbor Zveze slovenskih organizacij na Koroškem (ZSO). 2019 je bil z 22 leti izvoljen za novega predsednika. Pretekli november 2022 je ponovno kandidiral za in bil izvoljen s 95,3-odstotno večino. Srečali smo mladega politika, ki kandidira za SPÖ, za pogovor.

Manuel Jug wurde 2016 erstmals in den Verwaltungsausschuss des ZSO gewählt. 2019 wurde er mit gerade einmal 22 Jahren neuer Vorsitzender. Letzten November 2022 wurde er mit 95,3 % der Stimmen wiedergewählt. Wir trafen den jungen Politiker, der für die SPÖ kandidiert, zu einem Gespräch.

Kaj je važno pri sodelovanju z prejšnjo generacijo?
Vedno mi je bilo pomembno skrbeti za dobro sodelovanje med generacijami. Pozitivno se mi zdi, če se dolgoletni, izkušeni ljudje združijo z mladimi in svežimi idejami. Temu bi rad namenil pozornost v prihodnje, čeprav mi je važno, da v to sceno vnašam svež veter in novo energijo.

Zakaj je, po vašem mnenju, prišlo do te nevarne izgube zaupanja v politiko in njene predstavnice in predstavnike predvsem med mladimi volivci in volivkami?
Izgubo zaupanja v politiko nasploh vidim kot nevaren trend. Razumem mnoge, ki se počutijo razočarane nad politiko, vidijo marsikaj neprijetnega. Vse to prispeva k temu, da se mnogi ne morejo več identificirati s politiko in se vidijo zapostavljene, ker menijo, da niso slišani. Vendar pa je odgovornost vseh političnih voditeljev, da storijo vse, da pravno kot moralno delujejo tako, da se zjutraj lahko pogledajo v ogledalo. Tako se bo čez čas povrnilo zaupanje v politiko.

Kje v koroški politiki vidite največjo potrebo po ukrepanju?
V koroški politiki se je v zadnjem času zgodilo veliko pozitivnih stvari. Tako naj gre naprej. Prav tako se mi zdi dobro, da se socialno revne ljudi razbremeni in država solidarno pomaga. Na področju narodnostne politike je pač treba narediti še veliko na področju izobraževanja. Dosledna jezikovna vzgoja bi prispevala k temu, da slovenski jezik še bolj zaživi. Ohranitev slovenskega jezika ima izjemen pomen za obstoj slovenske narodne skupnosti.

Was ist wichtig im Umgang mit der älteren Generation?
Es war mir immer wichtig, darauf zu achten, dass es ein gutes Miteinander zwischen den Generationen gibt. Ich finde es positiv, wenn sich langjährige, erfahrene Persönlichkeiten mit jungen, innovativen Ideen verbinden. Darauf möchte ich auch in Zukunft achten, wobei ich für mich schon den Anspruch stelle, einen frischen Wind und neue Energie in diese Szene zu bringen.

Warum glauben Sie, kam es zu diesem gefährlichen Vertrauensverlust in die Politik und ihre Vertreter*innen, vor allem unter den jungen Wählerinnen und Wählern?
Den Vertrauensverlust in die Politik sehe ich im Allgemeinen als eine gefährliche Tendenz. Ich verstehe viele, die sich von der Politik enttäuscht fühlen, sie bekommen sehr viel an unschönen Dingen mit. Das alles trägt dazu bei, dass sich viele mit der Politik nicht mehr identifizieren können, sich auch als die Zurückgelassenen empfinden, weil sie ihrer Meinung nach nicht gehört werden. Es liegt in der Verantwortung aller politischer Verantwortungsträger alles daranzusetzen, dass man sowohl juristisch wie auch moralisch so handelt, dass man sich morgens in den Spiegel schauen kann. So wird mit der Zeit auch das Vertrauen in die Politik zurückkehren.

Wo sehen Sie in der Kärntner Politik am meisten Handlungsbedarf?
In letzter Zeit ist in der Kärntner Politik sehr viel Positives passiert. So soll es weitergehen. Zudem finde ich es gut, dass sozial Ärmere entlastet werden und man ihnen solidarisch unter die Arme greift. Im Bereich der Volksgruppenpolitik ist im Bildungsbereich jedoch noch immer viel Handlungsbedarf. Eine durchgängige sprachliche Bildung würde dazu beitragen, dass die slowenische Sprache noch stärker gelebt wird. Der Erhalt dieser ist für den Bestand der slowenischen Volksgruppe von enormer Bedeutung.

Iti bolj človeško pot
Den menschlicheren Weg gehen

Franz Josef Smrtnik velja kot prvi slovensko-govoreči župan na Koroškem in lahko gleda nazaj na zelo dolgo in precej uspešno politično dejavnost. Pri deželnozborskih volitvah 2023 kandidira za Team Koroška. Srečali smo ga za pogovor.

Franz Josef Smrtnik gilt als der erste slowenischsprachige Bürgermeister Kärntens und blickt auf eine lange und erfolgreiche politische Tätigkeit zurück. Bei der Landtagswahl 2023 strebt der 58-Jährige eine Kandidatur für das Team Kärnten an. Wir trafen ihn zum Gespräch.



© FJS

Je politično udejstvovanje za vas življenjsko delo?
Sem zelo politično zainteresiran človek. Že leta 1991 sem prevzel EL Železna Kapla. Izvolitev za župana 2009 je zame bilo pravo presenečenje, sem bil ponosen in vesel, da mi je to uspelo. 12 let sem uspešno vodil domačo občino. Tudi po odvolitvi 2021 sem ostal podžupan. Posebno me motivira zavzemanje za podeželjski prostor in probleme socialno šibkih. Sedaj pa se veselim novega izziva.

Zakaj ste se odločili za kandidaturo pri Team Kärnten?
Team Koroška mi je bil že vedno simpatičen. Ker to ni klasična stranka, temveč gibanje, v katerem delujejo osebe iz vseh kotov. Odločil sem se, da lahko vnesem svoje ideje v boju za podeželje, za socialno pravičnost in za ohranitev mojega materinega jezika v deželni zbor.

Kje v koroški politiki vidite največjo potrebo po ukrepanju?
Koroška politika se vedno bolj vrača v čase, ko so socialdemokrati pod Wagnerjevo taktirko vladali zelo aristokratno. Spet smo pri tem, da se vsa važna mesta v deželi, v šolah, v bolnicah itd. dodeli po strankarski pripadnosti. Podeželje se zanemarja, investira se samo v centre.100.000 ljudi na Koroškem ogroža revščina. Tudi pri oskrbi starih in v bolnicah imamo veliko problemov, ki jih moramo rešiti.

Zakaj je po vašem mnenju prišlo do te nevarne izgube zaupanja v politiko?
Politikom ljudje ne zaupajo več. Preveč so postali ošabni in sami sebi namen. Posebno ljudi jezi, ker jih politika preveč komandira. V času inflacije in ogromne podražitve si povišujejo svoje plače. Jaz hočem iti drugo, bolj človeško pot.

Vaše napovedi za deželnozborkse volitve:
Upam, da bo Team Kärnten pridobil glasove in da politika spet bolj dela za ljudi in ne le zase.

Ist das politische Tätigsein eine Lebensaufgabe für Sie?
Ich bin ein sehr politisch interessierter Mensch. Bereits 1991 übernahm ich die Einheitsliste in Eisenkappel (EL Železna Kapla). Die Wahl zum Bürgermeister im Jahr 2009 war für mich eine echte Überraschung, und ich war froh und stolz, dass mir das gelungen ist. 12 Jahre lang habe ich meine Heimatgemeinde erfolgreich geführt. Auch nach meiner Abwahl 2021 blieb ich stellvertretender Bürgermeister. Mich motiviert besonders das Eintreten für den ländlichen Raum und die Probleme sozial Benachteiligter. Jetzt freue ich mich auf eine neue Herausforderung.

Warum entschieden Sie sich dafür, für das Team Kärnten anzutreten?
Das Team Kärnten war mir immer schon sympathisch. Denn es ist keine klassische Partei, sondern eine Bewegung, in der Menschen mit verschiedensten Weltanschauungen vertreten sind. Ich habe mich entschieden mitzumachen, damit ich meine Ideen im Kampf für den ländlichen Raum, für soziale Gerechtigkeit und für den Erhalt meiner Muttersprache im Landtag einbringen kann.

Wo sehen Sie in der Kärntner Politik am meisten Handlungsbedarf?
Die Politik in Kärnten entwickelt sich zunehmend zurück in die Zeit, als die Sozialdemokraten – noch unter Wagners Führung – sehr aristokratisch agierten. Wir sind wieder an dem Punkt, dass alle wichtigen Stellen im Land, in Schulen, in Krankenhäusern etc. nach Parteizugehörigkeit vergeben werden. Der ländliche Raum wird vernachlässigt, nur in die Zentren wird investiert, 100.000 Menschen in Kärnten sind armutsgefährdet. Auch in der Altenpflege und in Krankenhäusern haben wir viele Probleme, die es zu lösen gilt.

Warum glauben Sie, kam es zu diesem gefährlichen Vertrauensverlust in die Politik?
Die Menschen vertrauen Politiker*innen nicht mehr, da diese zu arrogant und eigennützig geworden sind. Die Leute sind aber auch wütend. In Zeiten einer Rieseninflation erhöhen sich die Politiker*innen ihre Gehälter. Ich möchte hier einen anderen, menschlicheren Weg gehen.

Ihre Prognosen für die Landtagswahlen:
Ich hoffe, dass das Team Kärnten Stimmen dazugewinnt und die Politik wieder mehr für die Menschen macht und nicht nur für sich selbst.



© ZVG

Kristina Anna Müller

občinska svetnica v Pliberku, kandidatka pri ÖVP

Gemeinderätin in Bleiburg, Kandidatin der ÖVP

Zakaj kandidirate?
Atraktivnost posreduje nekdo, ki se aktivno vključuje na raznih področjih. Občinska politika je raven, ki nam je najbližja. Za okrepitev te je pa potrebna primerna deželna politika in dobra povezava k deželni ravni. Poleg tega potrebujemo okrepitev soodločanja mlade generacije. Zato se kot mlada, motivirana političarka zavzemam preko občinske meje za našo regijo tudi na deželni ravni.

Warum kandidieren Sie?
Attraktivität wird durch jemanden vermittelt, der sich in verschiedenen Bereichen aktiv einbringt. Die Kommunalpolitik ist uns am nächsten. Um diese zu stärken, bedarf es einer geeigneten Regionalpolitik und einer guten Anbindung an die regionale Ebene. Darüber hinaus braucht es die Beteiligung der jungen Generation. Deshalb setze ich mich als junge, motivierte Politikerin über die Gemeindegrenzen hinaus für unsere Region ein.



© ZVG

Sigi Kral

tiskovni predstavnik okrožja Velikovec, kandidat za VISION AUSTRIA

Bezirkssprecher Völkermarkt, Kandidat der VISION ÖSTERREICH

Zakaj kandidirate?
2020 se je življenje naenkrat spremenilo. Zaradi korona-situacije so se ljudje razdvojili. Politiki so v vedno večji meri pričeli z manipulacijo ljudstva, nenazadnje tudi mediji.
Nima smisla, da sediš doma in kritiziraš situacijo. Smisel sem videl v tem, da mora vsak posameznik ukrepati, če si želi spremembo. Novo ustanovljena stranka VISION ÖSTERREICH mi je posredovala vrednote, ki sem si jih želel in sem se tako odločil za sodelovanje.

Warum kandidieren Sie?
2020 änderte sich plötzlich das Leben. Die Corona-Situation hat die Gesellschaft gespalten. Politiker begannen, die Menschen immer stärker zu manipulieren, nicht zuletzt auch die Medien. Zu Hause zu sitzen und die Situation nur zu kritisieren, ergibt keinen Sinn. Ich sah den Sinn vielmehr darin, dass jeder Einzelne handeln muss, wenn er Veränderung will. VISION ÖSTERREICH hat mir die ersehnten Werte geliefert und so habe ich mich für eine Zusammenarbeit entschieden.

Poleg omenjenih strank in kandidatov pri deželnozborskih volitvah 2023 na Koroškem še nastopajo FPÖ, NEOS, BFK, Liste Stark in KPÖ, tam pa ni pripadnikov narodne skupnosti koroških Slovencev in Slovenk.

An den Landtagswahlen 2023 in Kärnten nehmen, neben den schon genannten Parteien und Kandidaten, auch die FPÖ, NEOS, BFK, Liste Stark und KPÖ teil, jedoch ohne KandidatInnen aus den Reihen der Landesgemeinschaft der Kärntner Slowenen und Sloweninnen.

Več o nas / Mehr über uns:
www.skupnost.at
www.mehrsprachigkeit.at
www.vecjezicnost.at
facebook.com/skupnost
facebook.com/mehrsprachigkeit

Herausgeber und Verleger/Izdajatelj in založnik: Skupnost koroških Slovencev in Slovenk, Neuer Platz/Novi trg 10, 9020 Klagenfurt/Celovec, www.skupnost.at. Telefon: (0463) 59 16 59, E-pošta/E-Mail: office@skupnost.at. Naša bančna povezava/unsere Bankverbindung: Posojilnica-Bank eGen, BIC: VSGKAT2K, IBAN: AT16 3910 0000 0074 8152. Gestaltung/Oblikovanje: werk1.at. Druck/Tisk: Druckreif Albert Bostjančič, Schiefling/Škofiče, www.druck-reif.at.
Gefördert aus Mitteln der Abstimmungsspende Kärnten 2020.
Bundeskanzleramt